

**ABC fih akces tuh dih
route aef individual ahn
kalektiv protekshan**

Dis or disya ABC iz direkted tuh dih pipl viiktim af tret bekauz ah dih politikal, poblik, soushal or hiumanitarians aktivitis weh dem deh du.

Dih objektiv iz fih diisrib hou fih get akses th dih prougram af privenshan ahn protekshan dat aatikiulate dih Nashanal Unit af Protekshan, (UNP)** iina wan kuik wie, so az dih diffarent chanel af atenshan, jost iin kase dem niid help fih protek em raits tuh laif, libertiz or friidom, iintiigriti ahn sekiurity.

Dis or disya dakument iz divaided iina tri sekshan; Dih fost uan diskribe dih karakteristik ah dem huu aks fih protekshan, dih secan uan describe step bai step dih route af protekshan ahn dih third all dih komitment ah dih benefaktors.

*Dih Pruogram af Prvenshan ahn Protekshan iz dih Gruup ah strategies, aktivities ahn route weh deh luk fih protek dih raits tuh laif, libertiz, friidom, iintiigriti ahn sekiurity af dih pipl defain iina dih Dicree 1066 yier 2015 (pliis luk pah dih fos sekshan ah dis ABC).

**Dih Nasahnal Unit ah Protekshan (UNP) iz uan entiti af Nashnal sekiurity weh artikiulliet, Koordiniet ,ahn affa dih saaviz af protekshan tuh dem weh dih Nashanal Govaament ditermin.

- 1.** Dih protekshan mejament dah akshan weh dih Stiet tek chruu dih diffaren poblik iinstiushans, fih mek ifektiv dih kier ahn protekshan af uan viktim weh deh aanda tret. (Demya kan bi iindivishual (fih uan persn or kalektiv (fih uan Komyuunity, kolektiv or etnikal gruup).

- 2.** Dih protekshan iz dih gruup ah akshan weh uan persn or komiuunity, kolektiv or etnikal gruup ahn dih Stiet do fram dih muoment wen dem aask fih dih protekshan mejament ontil dem finish.



A.

¿Huu kan aask fih protekshan mejament?

Onli dih pipl weh hav dih mejament protekshan ah dih UNP, kan get dih bennefit ah dis dem huu comply wid dih fallaing karakteristik:

1) Yu hav fih belong tuh uan ah dis papiulashan objek ah protekshan



- ✓ Leaders or aktiv membis af politikals gruups specially gruups af oppozishan.
- ✓ Leaders, riprisentativs or aktiv memba fram organizieshan deffenda af hiuman raits, af viktims, soushals, publik spirited ,comunales or fram dih kontry said.
- ✓ Leaders or publik spirited syndikates.
- ✓ Leaders, riiprisentativs or publik spirited af guild organizieshan
- ✓ Leaders, ripresenativs or memba af etnikal gruups.
- ✓ Membis af dih medikal mishan. (mission)
- ✓ Witnesses af kasis af violieshan ah dih hiuman raits ahn dih affense tu linternashnal Hiumanitarian Raits (DIH)
- ✓ Journalists ahn soushal communicators.
- ✓ Viktims af violashan af hiuman raits ahn affense tu dih DIH, iinkluding managers, leaders, riiprisentativs af organizieshan af dih papiulashan out af place or huu deh riklaim land ahn deh iina wan situashan af extraordinary or extrem risk.
- ✓ Poblik worka weh hav or weh hada anda dem riispansabiliti, dih disign, coordinieshan or exekiushan ah dih palicy ah hiuman raits or af piis ah dih Nashanal Govament.

- ✓ Leaders af dih Movement 19 ah april (M-19), dih Korant af Soushalist Rinovashan (CRS), el Ejército Popular de Liberación (EPL), el Partido Revolucionario de los Trabajadores (PRT), dih Armado Quintin Lame Movement (MAQL), el Frente Francisco Garnica de la Coordinadora Guerrillera, el Movimiento Independiente Revolucionario Comandos Armados (MIR), las Milicias Populares del Pueblo, Milicias Independientes del Valle de Aburrá y Milicias Metropolitanas de la ciudad de Medellin huu soskraib dih piis agriiment wid dih Nashanal Govament iina dih yiers 1994 ahn 1998, ahn dem reiinkorporiet tu dih civil laif .
- ✓ Lawyers or farign professionals weh participiet iina judishal prcess oraf disciplin bekauz ah dih violashan ah dih hiuman raits ahn affens tu dih DIH.
- ✓ Tiichas huu work fih dih schull weh belang tu dih Stiet.
- ✓ Poblik worka wid excepshan ah dem weh work fih dih Procuraduría General de la Nación y la Fiscalía General de la Nación , dem gat dem uon norm fih dem protekshan.
- ✓ Magistrados de las Salas del Tribunal para la Paz y los Fiscales ante las Salas y secciones ahn dih Exekutiv Secretary ah dih JEP.





2) Fih risiiv tret weh wih tek dem tu wan risky situashan.

Dih risk iz dih passabiliti dat sombody or somting suffa som kain ah haam. Ihn seriousness kan bi determin fram dih fallawing karakteristik:

Wan tret iz dih intenshan af wan outlaw persn or gruup, huu break dih rait af laif, liberti, iintigriti ahn sekiurity or af dem komyuunity, kolektiv or etnikal gruup.



Aadinari riisk: iz dih uan weh kan happen tu eni persn or komyuunity iindipendan fram dih aktivitys weh dem deh do. Far example: if dem raid wan bank ahn deh gat uan exchange af shats bitwiin dih raiders ahn dih aatariti, dih pipl weh deh nierbai kan risult afekted.

Dih or disya riisk no genariet fih dih Stiet dih obligieshan fih adapt protekshan mejament.



Extraadinari riisk. Iz dat uan weh dih pipl dem suffa az wan direk kansquence ah dem aktivitys or politikal, pobliks suoshal or hiumanitarians fonkshans.

Dis riisk generate special protekshan fram dih Stiet az lang az dih riisk :

- ✓ Prisen onli tu yu, yu famaly ahn/or komyuunity.
- ✓ Ihn happen riicentli.
- ✓ Bi klier, kankrite, disproporshanally or ihn go beyond weh wi kansida or tink iz normal, ahn ihn no base pah or pan supposishans.
- ✓ Tret fih kause damiig tu yu rait fih liv or af laif, libarti, iintigriti ahn sikyoority



Extrium riisk: iz dih uan weh bisaid bieng extraardinary, riquire iinmidiate atenshan biicauz dih passability dat dis happen iz veri hai ahn serious.

3. Fih riiciv tret biicauz ah dih aktivitis weh yu du.

Dih protekshan mejament ah dih UNP, kan bii applied wen uan riilieshan egzis bii twin dih tret ahn dih politikal, poblik, suoshal or hiumanitarians aktivitys dat deh zitizen or pipl fram dih sity du.

Eksampl 1

Dih personage fram wan municipaliti riiciv thret biicauz ihn seh iina poblik dat iina dih hospital fram dih municipality dem deh mek bad uze ah dih poblik riisourcis.



Fih dis deklirieshan **dih personage riiciv thret.**

Dih personage kaan ask dih UNP fih mejament protekshan

Eksampl 2

Wan iilugal gruup tretin dih President af dih acción comunál him ahn ihn faamali fih moni, bot der iz nat wan direk relieshanship wid dih aktivities weh ihn deh du laik wan riiprisentatiiv ah dih joint bod.



Wen wan situashan priisent laik dis (or simila Citizen shudaa go tu dih Nashnal Police ah Kolombia or tu dih nieriest aatarity.

El presidente de la junta no puede solicitar medidas de protección a la UNP.

Impootent:

If yu dah wan tiicha, yu most go tu dih Secretary af Edukeishan. Dem wih riisiv fih yu kies ahn wih chek if iz necessari dem wih send ih tu dih UNP.



B Wich ar dih steps af dih route ah protekshan indivishual ahn kolektiv?

Wen onli yu riiciv thret gains yu laif, libarti, iintigrieshan sekiurity, yu shuda falla dih steps ah dih route af indivishual protekshan. So az komyuunity, kolektiv or etnikal gruup yu riiciv thret, yu shuda falla dih steps ah dih route af kolektiv protekshan.

Dem priset dih steps dem iina wan ginalar wie fih dih two or tuu route. Chek iich uan ah dem , dih klaas ah route ahn du dih karrespondent akshan tu fih yu protekshan mejament.

Step 1. Fih kallek dih dakiuments or riquirements.

Organize ahn gaada dih dakument fih aask fih protekshan:

Fos riquirement.

Fulout dih faam ah riquest af protekshan.

Dis faam yu kyan fain ih iina dih web page ah dih UNP. Silek dih uan weh iz adequiet tu fih route ah protekshan.

Fih dih iindivishual route ah protekshan:

<https://www.unp.gov.co/wp-content/uploads/2024/06/GSC-FT-11-V9-FORMULARIO-DE-SOLICITUD-DE-INSCRIPCION-PARA-EL-PROGRAMA-DE-PREVENCION-Y-PROTECCION-QUE-COORDINA-LA-UNP-RUTA-INDIVIDUAL.pdf>

Fih dih kolektiv route ah protekshan

<https://www.unp.gov.co/atencion-y-servicios-a-la-ciudadania/tramites-otros-procedimientos-administrativos/formulario-de-solicitud-de-proteccion-colectiva/>

Yu kyan also go tu wan ah dih office af dih UNP AHN rikliem dih form so fih yu ful ih out bai han or aask fih help wid som ah dih workers fram dih entity.



Fulout aal dih spaces af dih sekshan personal informieshan ahn kantak, so dih worka ah dih UNP kyan komyuunikiet wid yu ahn/or fih yu kolektiv komyuunity or dih etnikal gruup.

Riimemba yu most diiskrib aal dih weh happen iina wan kankrit wie.. Trai fih ansa dih fallaing questions:

- ✓ Huu yu biliiv weh deh thretin yu?
- ✓ Wai yu biiliev dem deh threat yu?
- ✓ Wat aktivity kyan bi iina rsk fih yu raits tu laif, liberti, iintigriti or sikiurity?

Disya informieshan iz veri impuatant fih dih UNP kyan ak iina uan quick wie.

Impuatant:

If iina fih yu citi dem no gat non office ah dih UNP, yu kyan go tu dih Personeria, Defensoria del Pueblo, Alcaldia Municipal or tu dih governor office fih riisiv suppot fih tek dong dih forma f petishan af protekshan.

Yu kyan also komyuunikiet wid dis frii nashanal **laiin 01 8000 118 228** fih som ah dih advisor fram dih UNP sen dih form tu di addres or elektronik mail weh yu tel dem. Also yu kyan riisiv help if yu niid it fih fulout dih form.



Sekant riiqurement.

Original certificate weh proov seh yu dah wan memba af wan ah dis komyuunity objek ah protekshan ah dih UNP. If iz wan ah dih kolektiv komyuunity or etnikal gruup, dis certificate shuda bii issue bai dih kampitent entity.

Eny worri bout demya riiqurement pliiz komyuunikiet wid dih frii nashanal iain **01 8000 118 228** or go tuh som ah dih affis ah dih UNP.

Third- tord riiqurement.

Photokapy pan both said ah yu citizen cediula (Indivishual protekshan) or cediula ah dih petishionar ahn/or liigal riiprisentitiv (Kolektiv protekshan)

Fourth-Fuot riiqirement.

Dinounce (dakument weh tel bout dih akshans ahn weh diskraib dih threat.

Bier iina main dat, fih akces tu dih route ah kolektiv protekshan, dih UNP wih verifai if fih yu komyuunity , kolektivor etnikal gruup ha soushal recognishan, dis iz fih se, ihn gat dih fallaing karakteristics:

- ✓ Kamman objektivs wel defain.
- ✓ Temporal mitin or permanent fih riich dih kolektiv objektivs.
- ✓ Kochyroral, soushal ahn/or politikal features weh dem shier.
- ✓ Dem sitiuasahn iina dih nashanal territorio iina wan specifi plies
- ✓ Mema or belang tu som a dem popiulieshan objek ah protekshan.



Step 2. Fih turn in dih dakument tu dih UNP

Fih dilivaa or send tuh dih UNP dih previous dakument, chruu dih fallaing channels:

Personnali: Dih UNP hav affis iina dih diffarenzone ah dih kontri, weh yu kyan diliva dih dakuments iin phisik. If iina fih yu Municipality yu no fain no affis ah dih UNP yu kyan kontak dih personage, Defensoría del Pueblo (Diffenda a di pipl) Alcaldía municipal o gobernación. Dem wih help yu fih send dih dakument tu dih UNP

Yu kyan also sen dih dakuments bai certified korrespondens tu carrera 44 No. 20-21 iina Bogota.

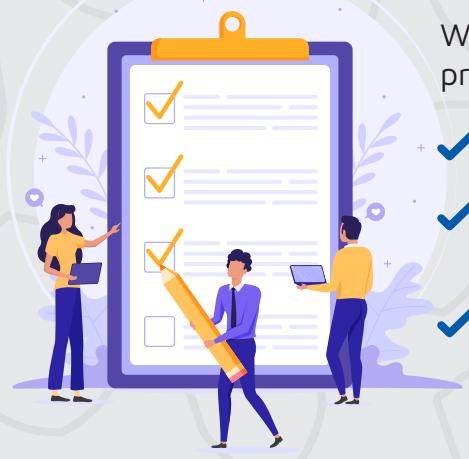
***Virtual:** Truu elektronic korrespondens: correspondencia@unp.gov.co



Step 3. Riview af dih minimal riiquiries

Wan advisor fram de UNP, fram dih gruup af petitishan af protekshan wih verifai dat:

- ✓ Dih dakuments riiquire iz komplete
- ✓ Yu ahn yu komyuunity, kolektiv or etnikal gruup biilan tu wan papiulieshan objet ah dih prougram af protekshan.
- ✓ Dih threat weh yu riisiv gat wan direk riilieshanship wid dih aktivitis weh yu ahn yu komyuunity kolektivor etnikal gruup deh du.



- ✓ **If dih informieshan iz at klier, dih adviser wih kantak yu ahn/or yur komyuunity, kolektiv or etnikal gruup fih aask fih informieshan weh missin.**
- ✓ **If unu no sen dih dakuments komplete dem won aktiviet dih route af protekshan.**



Step 4. Fih aktiviet dih route ah protekshan.

Fih aktiviet dih route dih advisor wih getiin kantak wid yu ahn/or yur komyuunity, kolektivs or etnikal gruuup wih iinformieshan dat iina dih next few diez wan analista fram dih Cuerpo Técnico de Análisis de Riesgo (CTAR) o del Cuerpo Técnico de Análisis de Riesgo Colectivo (CTARC) 1, tu dih plies weh yu or yu komyuunity deh wid dih objek fih evaluate dih riisks ahn fih gada iinformieshan weh dem kansida necessari.

Fih dih route ah kolektiv protekshan, dih UNP wih mek uan worshap lina dih (plies weh dem silek) fih aidentify dih threat, riisks ahn vulnerability weh dem deh expose tu, ahn fih kanstruk dih most adequate mejament ah protekshan.

Rememba seh dih præcess or procedure won kantinue if yu no aatarize dih iivaluashan ah dii risk, so dat iz wai iz veri impoutant dat yu bi willin fih giv dem aal dih iinformieshan.

Step5. Analysis ahn assess af dih kies

Fih dih indivishual protekshan route:

Dih Komity af iivaluashan ah dih riisk ahn riikomendieshan af Mejament (CERREM) or speshal Komity wih ivaluate dih level af riisk ahn wih riikomend dih Daiirekta af dih UNP dih mejament weh dem wih iimpliment.

Fih dih route af Kolektiv Protekshan

Dih CERREM kolektiv ivaluate dih level af riisk ahn diitermin dih mejaments protekshan.

Dih mejament ah protekshan kyan onli bi modify bai dih CERREM, wen wan chienj ah dih sitiuashan weh kaused dih level af riisk egxist.

Dih CERREM Kolektiv wih komyuunikiet wid dih komyuunity, kolektiv or etnikal gruuup ahn wid dih Direkshan af Hyuuman Raits af dih Ministerio del Interior dih riikomendieshan fi du fallow-up ahn iivaluashan ah dih mejaments.



If dih level af riisk woz validietid az aadinary, dem won iimplement dih mejaments protekshan.

Step 6. Iimplimentieshan ah dih mejaments af protekshan.

Dih Direkta ah dih UNP wih adaapt truu administrietiv akt, dih mejaments riikomende bai dih Komitys. Disya or disya iinformieshan wih get tu fih yu address bai certified korrespondens or bai aatarizd elektronic korrespondens .

Lieta wan supervisor or assistan wih komyuunikiet wid yu or fih yu komyuunity fih iimpliment dih protekshan mejaments.

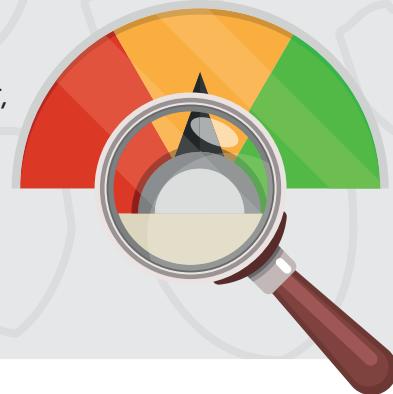
Rimemba seh yu mos riid wid aatenshan dih administrietiv akt, sinz dem explain dih mejaments weh dem guain iimpliment ahn dih tweh volneriet fih yu raits.aim weh ih guain las. Demya mejament dah temporary ahn wih riemain meanwail yu ahn/or fihyu komyuunity, kolektiv or etnikal gruup deh iina wan levil ah riisk extraadinary or extreme.

If dem give yu dih administrietiv akt, bot dem no kantakt yu fih iimpliment dih mejament, yu most go tu dih nierist affis ah dih UNP or komyuunikiet wid dih frii nashanal lain 01 8000 118 228

Paso 7. Riivaluashan ah dih Riisk

Fih yu riisk levil ahn/or fih yu komyuunity, kolektiv or etnikal gruup wih be ivaluatin agen or verify wan taim ah yier, or biifour, ahn if niu akshans prisent weh vulniriet fihyu raits.

If afta dem mek riivaluashan, ahn dih UNP fain seh dih extraordinary or extreme riisk weh kanvertid iina aadinary riisk, dem wih notifay yu ahn/ or fihyu komyuunity, kolektiv or etnikal gruup dih end or finishing ah dih mejaments protekshan.



Weh happen if afta dem end ahn retire dih mejaments ah protekshan somebody threat mi aagen?

Yu haffi staat aal ova agen wid dih route ah protekshan.

Weh mii most du if dem did iimpliment dih mejaments ah protekshan bot mii riisiv niu threat?

Yu hafi mek wan niu diinunce ahn send dih kapy ah dih dakument tu eni wan ah fihwii affis or bai elektronik mail [correspondencia @unp.gov.co](mailto:correspondencia@unp.gov.co)

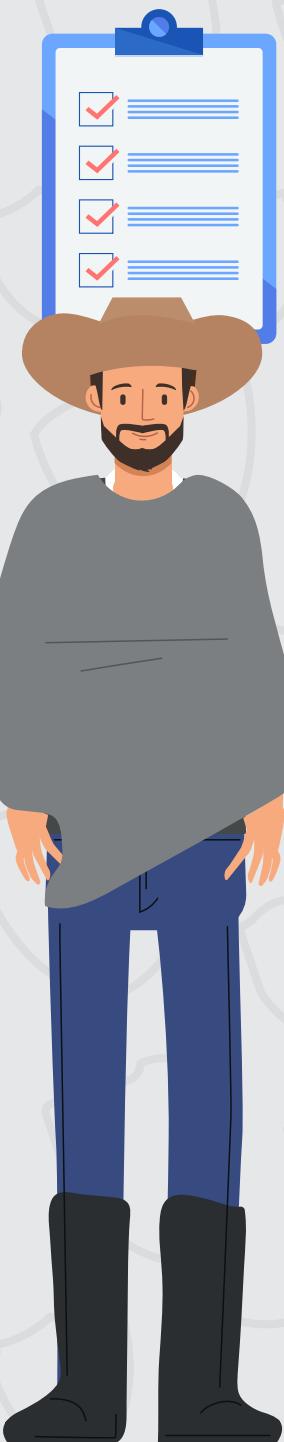
If yu kyan dinunce, yu most iinfaam ah dih UNP iina uan klier wie ahn exact dih threat, diiskribing dih taim, mode ahn plies weh dih tings happen, Dis wih permit dih assitant o supervisor dem fih ditermin if dem niid fih riievaluate agen fihyu kkies.

C.

Wich dah dih iingagement ah dih benefaktors ah dih protekshan pruogram?

Dih benefaktors ah dih pruogram af indivishual or kolektiv protekshan shuda komply wid dih fallaing committment:

- ✓ Obey dih rikomendieshan ah dih UNPahn ada organisam af sikiurity ah dih Stiet.
- ✓ No fih aask fah nar accept fih jain ada pruogram af protekshan ah dih Stiet, meanwail demya mejaments deh iina forz.
- ✓ Kiip aal dih dakument weh dih UNP giv yu fih ih protekshan iina gud stiet, mek gud uze ah dem ahn uez dem exclusively az uan mejament ah protekshan.
- ✓ linfaam at lis wid 72 hours af aanticipieshan if yu guain eniwie out ah fihyu territorio
- ✓ No asume non behavior weh wih put fihyu sikiurity iina dienga.
- ✓ Riipout tu dih UNP eny iinciden ah sikiurity weh prisen ahn weh mih put fihyu laif iina dienga, iintigriti, friidom, sikiurity or fih ayu faamaly, or komyuunity, kolektiv or etnikal gruups.
- ✓ Kolaboriet wid dih UNP fih verify dih adequate uez ah dih protekshan mejaments, iivaluashan ahn riiivaluashan af riisk.
- ✓ Sain dih act af kompromaise iina dih momen wen yu riisiv dih mejaments af protekshan.
- ✓ Riipot eniting yu lass, dem rab or tief fram yu, or damige ah eni eliment suministried, yu mos asume dih korrespondin aakshans tu dih act ahn giv dem baka aafta fihyu vinkulieshan finish wid dih protekshan prougram.
- ✓ linfaam dih UNP eni akshan wai yuu fried fih yuu laif, iintigriti, friidom, ahn sikiurity ahn also dem fram fihyu komyuunity kolektiv or etnikal gruup.
 - ✓ Kolaboriet wid dih investigieshan af dih act af threat.
 - ✓ Falla dih rikomendieshan af selfprotekshan suggest bai dih pruogram
 - ✓ Kiip az kanfidenshal dih informieshan reliefid wid yuur particular sitiuashan

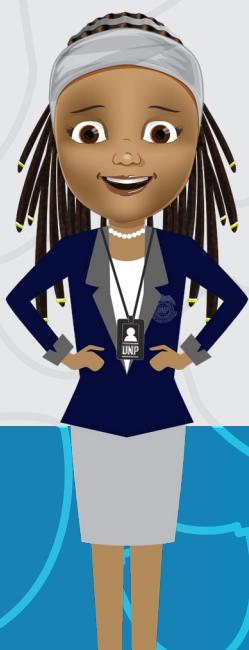


Rimemba seh deh wah bad uze ah dih protekshan mejament if:

- ✓ Yu allow ada pipl fih uze dih protekshan mejaments.
- ✓ If yu diman fiyu eskorts fih du aktivitys diffaren fram dem ah protekshan
- ✓ Komit or intend physikal agresión tu yur eskorts.
- ✓ Abandon or avoid yuor protekshan ahn avoid dat dem akompany yu.
- ✓ Du aktivitys weh iimplikate riisk fih yu or fih yu komyuunity, kolektiv or etnikal gruup. Or your protekshan
- ✓ No mek uze ah dih protekshan mejaments iimplimentid.
- ✓ Aatarize or giv permishantu dih pipl weh work fih yu protekshan.
- ✓ Yu no attend or pie atenshan tu dih riikomendieshansaf sel-protekshanahn sikiurity
- ✓ Uze dih protekshan mejaments fih komit som kraim.
- ✓ Yu get fainanshal Benefit fram dih mejaments iimplimentid.
- ✓ Yu damige intendidly dih means af physikal ahn hiuman protekshan assained.
- ✓ Yu deman dat dih pipl af protekshan no riispek dih laws af dih rules af traffik
- ✓ If yu gobak tu dih riisk zone widout iinfam dem iina dih rai taim.



If dih mejaments ah protekshan iz uze iina wan bad wie dem wih suspend dem or finish dem.



Informieshans.

Unidad Nacional de Protección (Nashonal Unity aff protekshan). Carrera 44 # 20 – 21 / Fos fluoh.

Puente Aranda inah Bogotá, D.C. o inah eny sede yo kyan cansolt inah: www.unp.gov.co

Afiiz atenshan: fahn mondeh tu fraideh fahn 8:00 a.m. tull 5:00 p.m.

Nashonal Frii Lain: 01 8000 118 228